

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

6 FÉVRIER 1991

### PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative au problème des Kurdes  
et des autres minorités ethniques  
de Turquie**

(Déposée par MM. Van Rompaey,  
Sleeckx et Van Dienderen)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Considérant que, du 26 décembre 1990 au 5 janvier 1991, un certain nombre de parlementaires belges ont effectué une visite en Turquie, et se sont plus précisément rendus à Istanbul, à Ankara et dans plusieurs villes et villages du sud-est de la Turquie;

Considérant que ces parlementaires ont recueilli une centaine de témoignages de Kurdes dont il ressort que ces personnes elles-mêmes, des membres de leur famille ou des connaissances, enfants ou adultes, ont été ou sont victimes, depuis plusieurs années et/ou depuis peu, d'actes d'intimidation et de répression, d'emprisonnements, de tortures et de déportations;

Considérant que ces parlementaires ont eux-mêmes constaté à quel point a été inhumain le comportement des patrouilles de l'armée turque face à une urgence médicale et qu'ils ont été les témoins visuels des séquences de tortures;

nous invitons la Chambre à adopter la proposition de résolution ci-après.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

6 FEBRUARI 1991

### VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**aangaande het probleem van de  
Koerden en de andere etnische  
minderheden in Turkije**

(Ingediend door de heren Van Rompaey,  
Sleeckx en Van Dienderen)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overwegende dat een aantal Belgische parlementsleden van 26 december 1990 tot 5 januari 1991 een bezoek brachten aan Turkije, met name aan Istanbul en Ankara en aan meerdere steden en dorpen in Zuid-Oost-Turkije;

Overwegende dat zij een honderdtal getuigenissen aanhoorden van Koerden, die zelf of waarvan familieleden of kennissen, zowel kinderen als volwassenen, sinds meerdere jaren en/of recent het slachtoffer waren of zijn geworden van intimidatie en repressie, gevangenneming, foltering en deportatie;

Overwegende dat zij zelf ondervonden op welk een onmenselijke wijze Turkse legerpatrouilles optraden ten overstaan van een medische noodsituatie en ooggetuigen waren van de gevolgen van foltering;

dienen wij onderhavig voorstel van resolutie in.

H. VAN ROMPAEY  
J. SLEECKX  
H. VAN DIENDEREN

## PROPOSITION DE RESOLUTION

La Chambre des représentants,

— réitère avec insistance les demandes qu'elle a adressées au Gouvernement dans le cadre d'un ordre du jour motivé du 29 juin 1990, déposé en conclusion d'interpellations relatives au problème kurde et adopté au cours de la séance plénière de la Chambre du 4 juillet 1990, demande quelles initiatives le Gouvernement a déjà prises à cet égard et quels résultats ont été obtenus et insiste pour que cette mission que le Parlement lui a assignée soit menée à bien immédiatement;

— demande au Gouvernement d'insister auprès du Gouvernement turc et par le biais de la Communauté européenne, du Conseil de l'Europe et des Nations Unies :

- pour qu'il soit mis fin immédiatement aux déportations de Kurdes établis dans les villages du sud-est de la Turquie et pour que soient levées les lois d'exception en vigueur dans cette région;

- pour que soient respectés les droits politiques, sociaux et culturels des Kurdes et de toutes les autres minorités ethniques vivant en Turquie;

- pour qu'une part équitable des compensations accordées pour pallier les conséquences négatives de la guerre du Golfe soit affectée à la réparation des dommages socio-économiques subis par la population du sud-est de la Turquie;

— propose que la Belgique s'oppose à l'adhésion de la Turquie à la Communauté européenne aussi longtemps que les droits de l'homme seront violés dans ce pays;

— demande que la Belgique, en sa qualité de membre du Conseil de sécurité des Nations Unies, mette tout en œuvre afin d'obtenir que le problème kurde qui se pose dans les cinq pays du Moyen-Orient soit examiné dans le cadre d'une conférence internationale.

31 janvier 1991.

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer van Volksvertegenwoordigers,

— herhaalt met klem haar vragen aan de Belgische Regering, die neergelegd werden in een gemotiveerde motie van 29 juni 1990 na interpellaties i.v.m. de Koerden en die gestemd werd in plenaire zitting van de Kamer op 4 juli 1990, vraagt welke initiatieven de Belgische Regering in dat verband reeds heeft genomen en welke resultaten werden bekomen, dringt aan op onmiddellijke voltooiing van deze door het Parlement gegeven opdracht;

— verzoekt de Belgische Regering bij de Turkse Regering en langs de Europese Gemeenschap, de Raad van Europa en de Verenigde Naties aan te dringen op :

- de onmiddellijke stopzetting van deportaties van dorpen in Zuid-Oost-Turkije en de opheffing van de uitzonderingswetten in dit gebied;

- de eerbiediging van de politieke, sociale en culturele rechten van de Koerden en alle andere etnische minderheden in Turkije;

- de aanwending van een rechtmatig gedeelte van de compensaties voor de negatieve gevolgen van de Golfoorlog tot herstel van de schade die sociaal-economisch geleden wordt door de bevolking van Zuid-Oost-Turkije;

— stelt voor dat België zich verzet tegen de toetreding van Turkije tot de Europese Gemeenschap zolang de mensenrechten in dit land worden geschonden;

— vraagt dat België als lid van de Veiligheidsraad der Verenigde Naties zich inzet om het Koerdisch probleem in de vijf landen van het Midden-Oosten aan de orde te brengen in een internationale conferentie.

31 januari 1991.

H. VAN ROMPAEY  
J. SLEECKX  
H. VAN DIENDEREN  
E. DE GROOT  
S. DE RAET  
D. DUCARME  
A. GEHLEN  
N. MAES  
J. VAN HECKE